Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden2866unse_6

LIBRARY ... 1948 ... SEMINARY

Año XXVIII — FEBRERO 1.o DE 1947 — PORTE PAGO — N.o 667

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.
Miguelete. — Vía Cardona.

Administrador: ERALDO LAGEARD
Baez 484. — Montevideo. — Tel. 41-48-22

Imprenta Editora:
"El Siglo Ilustrado" — Yí 1276
Montevideo — Teléfono 8-53-15.

CONTENIDO:

Humillación y ensalzamiento. — La Conferencia. — Comunicación. — Nuestros Campamentos. — Sobre "Impresiones de mi viaje a Chile". — Ecos de la Fiesta de Canto en Tarariras. — Monumento a los Colonizadores Valdenses. — Panorama agrícola. — Suscripciones "a medias". — Niemoeller católico (?). — El Proceso de Jesús. — Ecos Valdenses. — Suscripciones pagas

Humillación y ensalzamiento

"Todo el que se ensalza será humillado y el que se humilla será ensalzado".
(S. Lucas 14|11).

Un sábado Jesús entra en casa de uno de los principales fariseos para comer. Otras personas, de la clase adinerada de la sociedad, han sido invitadas también. Allí está Jesús en medio de ese público curioso y selecto que ha acudido para verle y oirle.

En ese interés del público allí congregado hay mucha hipocresía. La narración bíblica dice que "ellos lo acechaban". Miradas cargadas de envidia se clavan en él. Oídos atentos espían cada palabra que sale de su boca para descubrir algo que pueda ser criticado. A pesar de hallarse en ese ambiente hostil Jesús imparte sus lecciones admirables que no han de ser perdidas totalmente. Algunas almas que tienen hambre y sed de justicia las recogerán.

"Observando como escogían los asientos de honor a la mesa" expone una parábola a los invitados adoptando aquella forma de enseñanza que le era tan familiar.

"Cuando fueres convidado por alguien a unas bodas, no te coloques en el asiento de honor, no sea que otro más distinguido que tú esté invitado por él; y viniendo el que os convidó a tí y a él, te diga: Da lugar a este; y entonces comiences con vergüenza a ocupar el último sitio. Al contrario, cuando fueres convidado, ve, y siéntate en el último lugar, de modo que cuando venga el que te ha convidado, te diga: Amigo, sube más arriba. Entonces tendrás gloria en presencia de todos los comensales. Porque todo el que se ensalza, será humillado; y el que se humilla será ensalzado". (S. Lucas 14|7-11).

Estas últimas palabras encierran la enseñanza central que Jesús formula como una ley de carácter general, una ley del mundo moral y espiritual de importancia extraordinaria. En varias ocasiones Jesús la formuló lo que evidencia la importancia que le atribuía. Estudiémosla con atención en sus dos aspectos claramente definidos: el ensalzamiento causa de la humillación; la humillación causa del ensalzamiento.

I

El ensalzamiento causa de la humillación

1.º) Jesús mismo analiza el ensalzamiento con toda claridad. Está constituído por dos elementos:

En primer lugar el hombre que es invitado a unas bodas, al entrar en la casa de su huésped, obra como si fuera dueño y señor. Se sienta en el sitio de honor sin más, por su cuenta, sin esperar las órdenes del dueño de la casa. Hay una arrogancia irritante, una falta de respeto evidente para el que lo ha invitado, un orgullo desmedido en ese hombre. Nos bastará ese rasgo característico para juzgarlo.

Pero hay más.

Ese hombre comete otro error grave que lo compromete a los ojos de todo el mundo. Usurpa un asiento destinado a otra persona. Al obrar a su antojo no solamente va en contra de la voluntad del dueño de casa, sino que perjudica a su semejante.

2.º) La aplicación de esa parte de la parábola es clara.

En ese dueño de casa que invita a unas bodas está manifiestamente simbolizado Dios el gran dueño de las vidas humanas y por lo tanto de nuestras propias vidas, El asigna a cada cual un lugar. He aquí una afirmación extraordinaria que hace nuestra fe y que es para nosotros algo absolutamente seguro. Prescindir de Dios en nuestra vida es ensalzarnos a nosotros mismos, es ocupar el lugar que no nos es destinado, es ocupar el asiento de honor. El hombre es hecho de tal forma que todas las veces que obra sin Dios, por su propia cuenta se ensalza a sí mismo, se endiosa, no ve más que sus intereses, su gloria; su afán es ocupar siempre el primer lugar, se transforma en un egoísta, en un orgulloso que va adelante en la vida sin preocuparse de los demás, pisoteando los derechos ajenos, violando las libertades de los que le rodean, causando toda clase de sufrimientos y de trastornos a su paso. Su conducta provoca desórdenes, desuniones, guerras, odios, rencores y desavenencias. Es un elemento díscolo, revoltoso y sumamente peligroso para la sociedad y se impone, como necesidad, la intervención enérgica y decidida del "gran dueño de la vida".

Esa intervención es simbolizada claramente en la parábola. El "dueño de casa" ordena al que ocupa indebidamente el asiento de honor de "dar lugar a otro convidado más distinguido y sentarse en el último lugar".

Así obra Dios frente al soberbio, al orgulloso, al arrogante, al egoísta y su acción es enérgica.

"Haré que cese la arrogancia de los soberbios y abatiré la altivez de los fuertes". (Is. 2|11: 13|11).

El libro de los Proverbios hace la siguiente afirmación:

"El quebrantamiento precede la soberbia y la caída la altivez de espíritu". (Prov. 16|18).

Y Jesús:

"Todo el que se ensalza será humillado".

En todos los tiempos los hombres han elevado torres de Babel con el fin de llegar hasta el cielo y endiosarse y siempre fueron confundidos. No hay excepción a esa regla. La historia, para los que la saben comprender, está allí para demostrar, en forma patente, ese hecho. ¿Cuál fué la suerte sufrida por todos los grandes ambiciosos del mundo que quisieron dominar a todos y gobernar a su antojo sin Dios? ¿No fué acaso su humillación estruendosa, impresionante, terrible?

II

Pasemos ahora al segundo aspecto de la ley formulada por Jesús: *la humillación causa del ensalzamiento".*

"Cualquiera que se humilla será ensalzado".

1.º) Volvamos a la parábola. Dice Jesús:

"Cuando fueres convidado, ve, y siéntate en el último lugar, de modo que cuando venga el que te ha convidado, te diga: Amigo, sube más arriba. Entonces tendrás gloria en presencia de todos los comensales".

"Ve, y siéntate en el último lugar" es decir el lugar menos ambicionado, el lugar más obscuro, más olvidado. Elíjelo tú mismo. No esperes que te lo indiquen y que te obliguen a ocuparlo. Siéntate tú mismo voluntariamente. Bástate el honor de haber sido invitado por el dueño de casa a las bodas. Eso es para tí muchísimo, más de lo que podías aspirar. Allí sentado en ese último lugar no te quejes, no hagas el malhumorado, no te sientas envidioso de los

La Conferencia

Rectificación. — Debido a factores que no están bajo el control del que suscribe, en la *Comunicación Oficial*, "Convocatoria a Conferencia", publicada en "Mensajero Valdense" del 16 de enero ppdo., se han deslizado algunas inexactitudes que lamentamos.

Rectificando, puntualizamos que la Conferencia es convocada para los días 3, 4, 5 y 6 *de marzo de* 1947; que la constitución de la Conferencia, el lunes tres, se efectuará a las 16 *y* 30 *horas;* y que el Pastor de Colonia Belgrano organizará cultos a presidirse por Obreros del Distrito en las distintas secciones de esa Iglesia, *el domingo* 2 *de marzo.*

Organización del Viaje. — Los Pastores Silvio Long y Carlos A. Griot quedan encargados de la organización del viaje de los delegados y visitantes, así como de gestionar las eventuales rebajas en los pasajes. Se ruega a los conductores de las distintas Iglesias, tengan a bien comunicar al Pastor Silvio Long, los nombres de los delegados y visitantes de sus respectivas Congregaciones, antes del 20 de febrero corriente.

Colonia Valdense, febrero 1.º de 1947.

Por la Comisión Ejecutiva:

Juan Tron,
Presidente.

comensales que ocupan sitios más en vista. Si ellos han sido colocados allí es porque así lo dispuso el dueño de la casa. Tú quédate contento en tu rinconcito.

¡Oh maravilla! El dueño mismo de la casa te ha descubierto sentado allí al último asiento. Nadie te veía; pensabas de pasar desapercibido, pero él te vió y se acerca a tí y, con voz llena de dulzura te invita a subir más arriba. ¡Qué honor! ¡Qué bondad! ¡Qué distinción inmerecida! No solamente has sido invitado a las bodas, sino que el señor de la casa te ha asignado un lugar prominente.

2.º) Esto tiene su aplicación en la vida, y una hermosísima aplicación.

El que se sienta al "último puesto" es el hombre humilde. Por su propia voluntad, sin que nadie se lo diga, con toda espontaneidad, ocupa el lugar más olvidado en la vida. Se hace pequeño porque se siente pequeño. Ese sentimiento de pequeñez nace en él desde el momento en que se coloca delante de Dios "el gran dueño de su vida". Frente a la fuerza todopoderosa de Dios siente su debilidad frente a la sabiduría, a la perfección divina siente su ignorancia y su imperfección. Cuanto más mira hacia Dios, más descubre la distancia que lo separa de él. ¿Cómo podría ensalzarse frente a la grandeza divina?

Pero su sentimiento de pequeñez y de debilidad no lo aplastan, no aniquilan en él sus santos anhelos. Al contrario cuanto más mira hacia Dios más se siente atraído como por un imán poderosísimo, más quisiera acercarse a El, más quisiera salvar esa distancia extraordinaria que lo separa de él. ¿Cómo le gustaría levantar el vuelo y llegar hasta Dios mismo para vivir en plena comunión con él, pero no puede hacerlo. ¿Quién le ayudará?

Entonces viene la contestación, es decir, el ensalzamiento inesperado, inmerecido, glorioso. Manos invisibles y todopoderosas lo levantan en alto arrancándolo de su situación obscura y lo llevan hacia la luz, hacia la libertad, hacia la alegría, hacia la vida, hacia Dios. Se trata de una verdadera promoción a la gloria.

"Amigo sube más arriba" dice la divina voz, siempre más arriba. Déjate llevar sin oponer resistencia, no tengas miedo de volar alto, no te marees en las alturas, no te amilanes de las zozobras, yo soy el piloto de tu embarcación y conozco todos los secretos ocultos del espíritu infinito y divino. Confía en mí enteramente y verás cosas grandes, magníficas. Haré desfilar delante de tus ojos maravillosos panoramas espléndidos insospechados, abriré delante de tí horizontes amplios, luminosos, bellísimos!

Ernesto Tron.

———ooo———

Comunicación

Comunicamos a la juventud valdense de Montevideo, que para la primera quincena de marzo se realizará una reunión de camaradería con un variado programa; luego se procederá a nombrar una comisión destinada a organizar la "Unión Cristiana de Jóvenes".

Para más datos, dirigirse a la Asociación Cristiana Femenina, Paraguay 1438, teléfono 8-81-96, de 12 a 20 horas.

———ooo———

Nuestros Campamentos

Como en años anteriores, nos proponemos hacer llegar hasta los lectores una breve reseña, o, aunque más no sea, una referencia, a todos los Campamentos que se realizan con los auspicios de nuestras entidades juveniles o femeninas.

Ya hemos hablado del Campamento "Del Norte". Vengamos al Parque "17 de Febrero", verdadero nido de sucesivas bandadas de pajarillos — de distinto plumaje — que desde comienzos de enero hasta fines de febrero vienen a descansar el músculo y la mente, a tonificar el cuerpo y el alma, en la vida sana y materialmente abundante, y en la quietud, la meditación, la sana camaradería.

1. — *La Colonia de Vacaciones.* (Enero 2-16). — Esta simpática actividad en la que colaboran estrechamente la Federación Femenina Valdense y la Federación Juvenil Valdense, contó este año con una inscripción de 37 niños de ambos sexos, provenientes de casi todas las localidades del departamento donde nuestra Iglesia desarrolla su actividad, como también del Dpto. de Soriano. Estuvo bajo la competente dirección de la señorita Blanca E. Pons, cuya capacidad y amor para trabajar con los niños ya no son desconocidos. La secundaban en su tarea cinco "cuidadores". En cuanto a las actividades fueron las usuales en campamentos de niños: culto por la mañana, cantos, juegos, baños, excursiones y gimnasia.

Siendo éste un campamento cuya principal finalidad es la de brindar a niños escasamente alimentados, o algo débiles por cualquier otra circunstancia, una buena, sana y abundante alimentación y descanso que les permita aumentar el nivel de su vitalidad, es natural esperar en ellos un aumento en el peso durante su corta estada en el Campamento. Este aumento no dejó de verificarse este año también... con una excepción: un acampante que debía adelgazar (y quizá por eso era realmente débil), también disminuyó convenientemente de peso.

El interés demostrado por padres pudientes porque sus hijos también participasen de este Campamento — originariamente destinado a niños pobres, débiles por insuficiencia material de alimento — constituye una demostración más de su utilidad y conveniencia. No debieran, pues, las distintas Uniones Cristianas y Ligas Femeninas, desinteresarse por esta actividad, como lamentablemente, algunas lo han hecho este año...

2. — *El de Intermedios.* (Enero 16-24). — El segundo campamento del año, fué el de intermedios. Una nubecilla no dejaba de ensombrecer sin duda de vez en cuando la alegría de los acampantes, al recordar que el "alma mater" de estos campamentos, el Profesor Modesto Cenoz estaba ausente por enfermedad. Se trató de sustituirle por el pastor C. Negrin, quien había ya aceptado tomar a su cargo los cultos matutinos. La valiosa y experimentada colaboración del pastor Ernesto Tron, quien tenía a su cargo los estudios bíblicos, y de los cuidadores y miembros de la C. Organizadora, permitieron que este Campamento se desarrollase no solamente sin tropiezos, sino a entera satisfacción de dirigentes y acampantes. 35 acampantes — 14 niñas y 21 jovencitos (algunos muy jovencitos) — asistieron al mismo, representando las localidades de C. Valdense, C. Cosmopolita, Minuano, Tarariras, Artilleros, San Pedro, O. de Lavalle, C. Miguelete y Buenos Aires.

Ya mencionamos los cultos y los estudios bíblicos. Estos últimos versaron sobre las vocaciones de algunos grandes hombres de Dios (Moisés, Amós, Isaías, Jesús). Puede decirse que se cantó bastante. Bajo la dirección del pastor Negrin se organizaban en la tarde coros, cuartetos — mixtos y masculinos — que constituían parte del programa del fogón. Este estaba además integrado con cantos humorísticos, música, recitados, la lectura del diario, etc. Como parte central, había una disertación a cargo de distintas personas (pastor Ernesto Tron, 2; Víctor Geymonat, C. Negrin, Julio Bertinat).

No fueron olvidadas las reuniones de

"puesta de sol" en las que, próximo a fenecer el día, nos reuníamos sobre un médano que mira al río, despidiéndonos con cantos y breves oraciones, del día de bendiciones que tocaba a su fin.

* * *

A la fecha, toca a su fin el tercero de "nuestros Campamentos"; *el de niños.* Confiamos poder brindar a nuestros lectores, en el próximo número, una crónica de este y del Femenino, que vendrá a continuación.

———ooo———

Sobre "Impresiones de mi viaje a Chile"

A raíz de la conclusión de las "Impresiones de mi viaje a Chile", (véase M. V. del 15 de enero), por el Pastor Ernesto Tron, este apreciado colaborador recibió del Dr. Alberto Boerger, Director del Instituto Fitotécnico y Semillero Nacional La Estanzuela, una conceptuosa misiva cuya parte esencial nos permitimos transcribir, considerándola de interés, para los lectores, especialmente por tratarse de la reconocida personalidad de su autor:

"La tranquilidad dominical de ayer me permitió leer, en el último número de "Mensajero Valdense" *su artículo: "Impresiones de mi viaje a Chile". Aunque por lo general me falta el tiempo para dedicar comentarios o hacer manifestaciones acerca de publicaciones de esta índole, respondo gustosamente al impulso de un compromiso moral surgido a raíz de esta lectura, felicitándole por las ideas expresadas al final del aludido artículo por tratarse de una coincidencia absoluta de mi modo de ver las cosas de la Fe o de la incredulidad en el Mundo. Por encima de pequeñas diferencias relacionadas con la defensa de ésta u otra tesis dogmática, está el problema cardinal de la fe en Dios y de la fe en Jesu-Cristo. Todos los hombres de buena voluntad que creen en Jesu-Cristo, lógicamente se encuentran sobre el lado de los creyentes, figurando en el polo opuesto la inmensidad aún creciente de seres humanos sin fe en Dios y en el Más Allá, los "nihilistas", o como quisiera llamarlos. Soplan vientos bravos para quienes tenemos por lo menos el deseo de orientarnos en las cosas del Más Allá. En cada momento hay que acentuar, por lo mismo, todo lo que nos une y tratar de suavizar las cuestiones que eventualmente pudieran haber sido motivo de discusiones — más bien teóricas — en períodos anteriores. Nunca más que ahora corresponde orientarse en la palabra bíblica del "Ut omnes sint unum". Desde luego, el tema no se presta para una modesta cartita, debiéndose más bien exponer los puntos de vista a través de una conversación que al mismo tiempo permite profundizar en uno u otro aspecto, un tema tan importante. De cualquier manera Ud. mismo sacará en consecuencia que su hermoso artículo no cayó "en saco roto", no habiéndose perdido — como nada en el Cosmos se pierde, — especialmente en el terreno de las buenas ideas que siguen actuando, aunque a veces en forma invisible y no perceptible por muchos, "per saecula saeculorum".*

———ooo———

Ecos de la Fiesta de Canto de Tarariras

En vista de que poco se ha escrito en nuestro periódico sobre la última Fiesta de Canto y habiendo tenido la satisfacción de escuchar el acto que fué irradiado por la tarde, con el permiso del señor Director, voy a hacer algunas consideraciones y observaciones que me han sido sugeridas por lo que escuché y por la experiencia que he podido hacer en unos cuantos años de actuación como Director de Coro.

Aunque estoy convencido de que tanto los señores Directores como los integrantes de los Coros que intervinieron en la Fiesta de Canto, hicieron cuanto estaba a su alcance para que el éxito coronara sus esfuerzos, mi modesta opinión es que la Fiesta de Canto fué lo que debía ser y lo... que yo esperaba que fuera. Quiero decir que los Coros Valdenses deben y pueden cantar mejor.

No es mi propósito entrar en detalles, pero hay cosas que se deben y se pueden mejorar.

Algunos himnos, por ejemplo, han sido cantados con excesivo apresuramiento y, dada mi experiencia, puedo afirmar que ciertas músicas, especialmente cuando son hermosamente melódicas, no deben cantarse demasiado "allegro" porque se les quita la "gracia" y lo hermoso que tienen y al mismo tiempo se les quita también a los cantores la posibilidad de pronunciar claramente las palabras de manera que el público no tiene ni una cosa ni la otra, esto es, ni la música ni el mensaje.

Lo que antecede creo que podemos resumirlo en una sola palabra que se usa en música: "espressione", es decir "expresión". Me explico. Cuando un Pastor o un orador están pronunciando un sermón o un discurso pretendemos, con algún derecho, que sus palabras sean claras, tanto en el pensamiento como en la manera de expresarse. ¿Cuánto más debemos exigir esto de un Coro cuya misión es precisamente la de dar un mensaje además de la música, con "gracia" y "expresión"?

Pasando a otro aspecto he notado que la elección de los himnos hubiera podido ser mejor. Me parece que algunos himnos eran demasiado sencillos para una Fiesta de Canto. Otros han sido cantados sin "colorido" y esto es de mucha importancia.

Aunque un himno sea sencillo puede dar buen resultado si se le da ese colorido que yo llamaría "interpretación". El Director debe elegir el himno, tratar de interpretar el pensamiento del autor, tanto de la música como de las palabras, y luego trasmitir, durante los ensayos, a los cantores, esa interpretación, pero también los cantores deben esforzarse para interpretar al Director para llegar así a una fusión lo más completa posible, del autor con los intérpretes.

Solamente así se llegará a dar al público el mensaje que hay en cada himno.

No quiero quitar más espacio a *"Mensajero Valdense"* y termino por lo tanto expresando mis mejores deseos para las Fiestas de Canto en el futuro.

Muchas gracias, señor Director, por su hospitalidad.

Clemente Beux.

Buenos Aires, enero de 1947.

———ooo———

Monumento a los Colonizadores Valdenses

En el N.º 6695 de "La Colonia", en un artículo que pertenece a la pluma de don Carlos Klett, se hace una breve reseña sobre los progresos alcanzados desde el punto de vista moral y material del pueblo valdense que se estableció en el Uruguay desde fines del año 1856.

Al pasar recuento de lo realizado en este Departamento desde la llegada de nuestros primeros inmigrantes, el articulista subraya que en la actualidad existen doce colonias y varias menores diseminadas en el país en estado florcciente, "donde unos 25.000 pobladores, entregados en febril tarea, contribuyen con su trabajo honrado al bienestar y engrandecimiento de la Patria", y luego agrega: "La brillante senda recorrida en menos de una centuria por este pueblo y dada su idiosincracia creadora, dicen claramente que aún le queda mucho camino que andar, muchos anhelos que realizar, muchos problemas que resolver...".

Y esto es verdad, pues actualmente se están efectuando trabajos preparatorios para llevar a buen término obras importantes, aprobadas y autorizadas por la máxima autoridad de la Iglesia Valdense.

En La Paz, lugar donde se radicaron definitivamente los primeros inmigrantes, allá por el año 1858, se ha constituído una Comisión, con el plausible fin de erigir en esa Villa un monumento a la memoria de los fundadores de nuestras colonias principales.

Tenemos el placer de anunciar este evento no solamente a la gran familia valdense, sino también a sus numerosos amigos. Es propósito de esta Comisión inaugurar el proyectado obelisco el 17 de febrero de 1948, pues en dicha fecha se cumplirá el primer centenario de la libertad religiosa de los valdenses del piamonte, hecho que se conoce en su cruenta historia con el nombre de Emancipación Valdense.

Tenemos a mucha honra formar parte de esa Comisión y al enviar un saludo cordial en esta feliz circunstancia a los descendientes de aquellos héroes de la fe y de la libertad, ansiamos su aprobación sobre nuestra patriótica empresa y unánime apoyo moral.

Estamos seguros de que así será, porque el pueblo valdense ama su tradición glo-

riosa y querrá que se perpetúe en un sencillo monumento, la memoria de aquella generación valiente que, abandonando su Patria llegó hasta estas tierras vírgenes para transformarlas en las prósperas colonias agrícolas que todos conocemos y que es deber valorar con nuestra admiración sincera y gratitud profunda.

Un Valdense.

———ooo———

Panorama agrícola

La agricultura en el mundo.

Las primeras civilizaciones humanas se asentaron sobre la actividad agrícola y en el curso de los siglos la agricultura ha sido siempre la que ha empleado mayores energías humanas, dependiendo de ella la alimentación de las poblaciones. Jefferson, el gran demócrata estadounidense, sostuvo que el oficio de agricultor es el más noble de todos los oficios. Por su parte, el general San Martín cuando abandonó el ejército que había conducido a través de los Andes soñó con hacerse agricultor. Poseer y trabajar una granja en Mendoza fué su propósito incumplido. La agricultura sigue siendo, a pesar de los impetuosos desarrollos industriales a que asiste el mundo, la actividad que mayor número de hombres enrola. La mayor suma de trabajo anual en el mundo — nos dicen las estadísticas — está representada por la agricultura.

Qué es el Zerlate.

De los laboratorios surgen los elementos auxiliadores de la agricultura. La química es el gran aliado del agricultor. Un testimonio de ello es un producto químico que ha recibido en los laboratorios de Du Pont de Nemours, en donde ha sido concebido, el nombre de Zerlate.

Se trata de un fungicida de acción eficaz basado en ácido dimetilditiocarbámico.

Mecanización de la agricultura.

En los últimos años, precisamente los que fueron de conflicto bélico para el mundo, la agricultura ha experimentado extraordinarios adelantos. Se ha dotado a las actividades agrícolas — tal es el ejemplo norteamericano y la experiencia británica — de equipos mecánicos perfeccionados y el área de los campos trabajados con tales equipos e implementos se ha ampliado notablemente. Desde el primer año de guerra hasta ahora, han aumentado casi en un 50 por ciento en los Estados Unidos las máquinas de embalar lana y de cosechar trigo y otros cereales.

———ooo———

Suscripciones "A medias"

Los que tenemos algo que ver con la dirección de revistas evangélicas, somos de tanto en tanto sorprendidos por suscriptores que "se borran", sin que exista razón alguna aparente, a menos que la revista haya llegado a carecer totalmente de interés, o que su situación económica sea tan desesperada que se imponga una tal economía.

Pero otras veces también — aunque en estos casos la pena financiera quede reducida a la mitad — hallamos también suscriptores que resuelven tomar una suscripción "a medias" con algún vecino. Es penoso.

Si se tratase de personas que notoriamente no pueden pagar — en nuestro caso la módica suma de $ 2.50 anuales (menos de 21 centésimos mensuales) haría bien la revista en enviársela gratis, a título de obra misionera y de ayuda social. O quizá algunas de nuestras instituciones juveniles o femeninas podría tomar a su cargo una o dos suscripciones anuales, para hacer conocer el periódico a aquellas familias que no lo conocen aún, y que quizá no lo pueden pagar (muy reducidas, por cierto, en nuestro ambiente).

Es comprensible que se tomen en sociedad suscripciones a revistas que no tienen ningún interés permanente; y que, una vez leídas las noticias, a lo sumo sirven como papel; pero creemos que de ningún modo debe hacerse con nuestro humilde *"Mensajero Valdense"*, ni con ninguna revista evangélica. Si no hay interés en amontonar papeles, distribúyase como propaganda evangélica.

En muchos hogares valdenses hay pilas de revistas mundanas, y dos o tres diarios — todos los cuales traen casi las mismas noticias — cuya influencia en el pensamiento y en la conducta de la juventud, generalmente dista mucho de ser saludable. ¡Suprímanse antes éstas, pero no la base financiera del órgano oficial de la Iglesia!

C. N.

———ooo———

Niemoeller Católico (?)

Así lo ha anunciado reiteradamente la prensa católica del Brasil, según nos lo informan los colegas del Canje. "O Lutador" (El Luchador) encabeza así la sensacional noticia: "Una notable conversión: la del pastor Niemoeller al catolicismo, al verdadero redil de Cristo". Por su parte, "O Estandarte", órgano oficial de la Iglesia Presbiteriana Independiente de este mismo país hermano, le sale al paso presentándole a su vez algunos ejemplos notables de conversiones de sacerdotes católico-romanos, que luego fueron verdaderas lumbreras en las filas del protestantismo. Esto, debido a que la prensa católica se permitía observar que "lo mejor del protestantismo se volvía al catolicismo".

Pero, abordando luego directamente el caso Niemoeller, el articulista menciona el testimonio directo de un pastor de aquella Iglesia, el Rev. Jorge César Mota, quien tuvo recientemente oportunidad de escuchar al propio Niemoeller hacer públicas manifestaciones de su ardiente deseo, considerado como un deber ineludible, de predicar el Evangelio a las nuevas generaciones.

El conocido testigo del cristianismo de Cristo en la alemania nazi, es actualmente Vice-presidente del Concilio Mundial de Iglesias, con sede en Ginebra, y en el pasado mes de diciembre del 1946, debió aceptar una invitación especial del Concilio Federal de Iglesias, de los Estados Unidos, para asistir a sus reuniones bianuales. A menos que vaya allá con el propósito de llevar al redil católico-romano todas las iglesias evangélicas de aquel país...

———ooo———

El Proceso de Jesús

(Continuación)

Un autor no cristiano, Emil Ludwig, relata así su comienzo: "Pilatos no residía aquí sino durante las fiestas. Apenas llegado, la fortaleza se erizaba de puentes levadizos, parapetos y lanzas, dobladas las cohortes que la custodiaban y convertida en la sede policíaca del dominador. Temerosamente, los forasteros contemplaban la torre amenazadora que se elevaba al otro lado del barranco, dominando las construc-

SE VENDE

Una fracción de terreno de dos unidades, en el centro de Colonia Valdense, con buenos alambrados pozo y árboles sobre carretera y tierra sobresaliente

Tratar en "Villa Margarita"

Colonia Valdense

MARMOLERIA "LUCERNA"

DE R. BEGLE Y J. A. FERNANDEZ

Tenemos en nuestro Salón de Venta, toda clase de trabajos, para Cementerio en granito, mármol, monolítico. Visitenos y solicite precios

Nueva Helvecia. Teléf. N.º 97

Farmacia Suiza

de ALFREDO DOVAT PONS

DROGAS — ESPECIALIDADES — LENTES — PELICULAS, Etc.

Teléfono 110 Nueva Helvecia

ciones de la ciudad alta. En este momento, una enorme muchedumbre se apretuja y hacina para ver pasar a los grandes sacerdotes que, en sus vestiduras de gala se dirigen hacia el castillo. Su ley judaica les veda la entrada en esta mansión gentilicia en un día de fiesta, cosa que constituiría una mancilla imborrable. Pero los inconvenientes de esta prohibición se han remediado construyendo delante del recinto pagano una tribuna de madera, en la que puede actuar como juez el romano. Viendo acercarse el cortejo, Pilatos traspone la puerta, escoltado de oficiales y lictores. En pie recibe el saludo del Supremo Sacerdote, Caifás, portavoz del Gran Consejo. Enseguida, designando al reo que rodean los sacerdotes, pregunta con voz seca: "¿qué acusación traéis contra este hombre?" Cuando parlamenta en sus aposentos con el Sumo Sacerdote, ambos se esfuerzan en tratarse con la mayor cortesía, pues Roma necesita vasallos satisfechos y Caifás un gobernador transigente. Pero hoy, ante el pueblo, Pilatos es el representate de Roma la grande y su tono se vuelve cortante y glacial. Por lo pronto es indispensable que en las discusiones internas de los judíos evite toda parcialidad, sea en favor del que sea. En todo caso, bien fuere por conformarse con una tradición, bien porque le impresionase el espectáculo de un reo cuyas obras le son conocidas hace tiempo, lo cierto es que hace una señal a los lictores para que separen a ese hombre de sus jueces y lo lleven al patio interior del castillo.

Acto seguido se dirige a las sacerdotes que aúllan al unísono: *"Incitó al pueblo a rebelarse. Le prohibía pagar el tributo al César"*. Hasta que al fin Caifás les impone silencio, insistiendo únicamente en estas palabras: *"Dice que es el Cristo, el Rey de los judíos,* que era efectivamente lo que le había ordenado el astuto Annás, a fin de dar a todo el asunto un nuevo aspecto, haciendo pasar al segundo plano la cuestión religiosa que mal podía interesar a un pagano, y convirtiendo así el proceso religioso en un proceso político, de traición a la patria romana.

Pilatos, perplejo ante la declaración, se dispone entonces a interrogar al reo", con lo que termina la cita de Ludwig.

Para los que habían seguido a Jesús, para los que conocían su doctrina, la falsedad de la acusación saltaba a la vista, pero también la indiscutible habilidad curialesca del sacerdocio que para satisfacer sus ruines propósitos, no trepidaba en valerse de la mentira, de la intriga, de la falsía. A Jesús que había predicado la mansedumbre y el pacifismo, lo acusaban de rebelde. A Jesús que había ordenado: "Dad al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios" se le imputaba querer convertirse en Rey de los Judíos. En fin, a Jesús que personalmente había pagado el tributo por sí y por Pedro, se le echaba en cara que prohibía pagar la contribución personal que imponía Roma.

Pilatos comienza interrogando: *"¿Eres tú el Rey de los judíos?"* "Jesús contesta con otro interrogante: *"Dices tú esto por tí mismo o te lo han dicho otros de mí?"* Pilatos indudablemente sonríe y dice: *"¿Acaso soy yo judío? Tu gente y los pontífices te han entregado a mí. ¿Qué es lo que has hecho?"* Jesús intenta explicar entonces al pagano que parece comprensivo, lo que no comprendieron sus enemigos *"Mi reino no es de este mundo. Si de este mundo fuera mi reino, mis servidores habrían luchado para que no cayese en manos de los judíos"*. Pilatos se sobresalta e impresiona. Así que ese hombre no es sino un soñador, un visionario, un filósofo. Ni sus palabras ni su dulce figura trasuntan al revolucionario, al anarquista, al rebelde. Pero insiste y pregunta: *"¿Así que tú eres rey"?* Y Jesús replica: *"Tú lo dices, rey soy. Para dar testimonio de la verdad, he nacido y venido al mundo. Todo aquél que es de la verdad oye mi voz"*. Y Pilatos, escéptico y descreído, agrega complaciente: *"La verdad... ¿Y qué es la verdad?"*

Así cambian impresiones e ideas, el gobernador romano con la toga patricia frente al humilde Rabí cubierto con un pobre manto. Nadie diría que hay allí un acusado y su juez. Más bien parece que el profeta es el Señor, el Rey, y el grande romano un esclavo de su deber en oposición a su conciencia. Pilatos vuelve al patio y declara a la turba sacerdotal: *"No encuentro culpa alguna en este hombre"*. Pero los saduceos y sus acólitos claman: *"Insurreciona a todo el pueblo comenzando en Galilea"*. He ahí la puerta de escape, pensó Pilatos, porque Galilea no pertenecía a sus dominios, sino a los del Tetrarca judío Herodes que con motivo de las fiestas estaba también en Jerusalén. Rápidamente por una puerta trasera del castillo manda a Jesús a Herodes. Este tiene una enorme curiosidad de conocer a Jesús, creyendo que pudiera ser Juan Bautista redivivo. El temor y la curiosidad le hacen formular preguntas "sobre muchas cosas", pero Jesús permanece mudo ante esta hiena humana, y Herodes lo cree loco y lo burla y le hace vestir la túnica blanca de los insanos, devolviéndolo a Pilatos. Este, avisado por su mujer, está cada vez más convencido de la inocencia de Jesús y de la envidia de los saduceos que pretenden simplemente eliminar a quién puede quitarles el favor del pueblo. Traspone una vez más la puerta y les dice: *"Le he interrogado y no hallo crimen alguno en él. Herodes tampoco lo encuentra culpable. Le soltaré pues después de haberle castigado"*.

La muchedumbre de forasteros va en aumento y como en cada Pascua, el gobernador romano concede el perdón de un condenado judío para festejar la liberación de Israel, uno de esos grupos de judíos forasteros clama: *"Es Pascua, Suéltanos un cautivo"*. Es el momento crucial del proceso, el instante que decide la vida o la muerte del Maestro. Pilatos quiere aprovechar la oportunidad para liberar a Jesús y exclama: *"Si así lo queréis os soltaré al Rey de los judíos"*.

Si la multitud recoge la frase de Pilatos, el profeta peligroso para la estabilidad de la casta sacerdotal, será libre. Por eso la

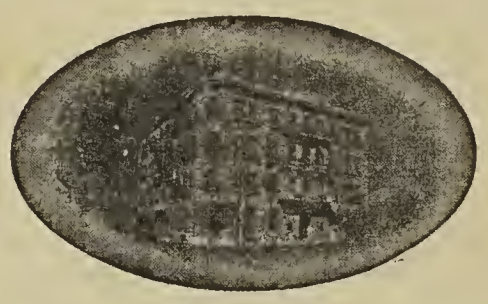
Sisnados de manteles, carpetas, sábanas, alfombras, etc. Método práctico y económico. Se amplía cualquier dibujo; se sisna sin deformarlo.

Informes: Marta Bounous
Ciudad de Colonia.

NUEVO AVISO
C. CORVINO
Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo: salida de Colonia Valdense los martes y jueves a las 15 y 30 horas y sábados a las 13 horas para regresar los lunes, miércoles y viernes a las 16 y 30 horas de Montevideo. Recibe órdenes en Colonia 1150 esq. Rondeau. — Teléf. 83478
Se aceptan órdenes contra reembolso y encomiendas en general
Los pedidos son atendidos personalmente y con reserva.

ELVIRA BERGER ETTLIN
Partera
Consultas todos los días de 8 a 20 horas. Atiende pensionistas y llamados de campaña. Precios módicos
Calle AVENIDA DEL PUERTO, al lado de "Casa Andrés C. Nemer"
Telf. 18 - NUEVA HELVECIA

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA y Hno.
"Rendez-vous" de Valdenses



Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785
Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

ELVIRA VILCHE de GARDIOL
Partera
Atiende a domicilio. — Consultorio y asistencia en su casa. — También recibe enfermos y convalecientes.
Tel. N.º 11 COLONIA VALDENSE

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO
Médico Cirujano Partero

ESTACION TARARIRAS (COLONIA, R. O.)

Escribanía Pública en Joaquín Suárez
DEL ESCRIBANO
ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina General. — Estación Tarariras. — (Colonia, R. O.).

Dr JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

Dr. CARLOS ALE. — Cirujano Dentista. Teléf. N.º 39. — Solicite hora anticipado.

Dr. LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléf. 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 935. Tel. 83422.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 8 75 82.

Dr. RUBEN ARMAND-UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EMILIO ARMAND-UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico - Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761. Teléf. 41-36-14. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X. Diatermia. Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

Dr ELBIO GEYMONAT. — Abogado. — Estudio Jurídico, Avenida Gral. Artigas. — Colonia.

EN NUEVA HELVECIA:

Dr. ARNOLDO ARTURO KARLEN. — Médico Cirujano. — Consultas: De mañana: hora convenida. De tarde: de 14 a 17 horas. — Casos de Urgencia: cualquier hora.

reacción es rápida y sin dilación arrojan el nombre de otro galileo que meses antes, al frente de una banda luchara con las tropas romanas, que también se llama Jesús. Gritan pues los saduceos *"Suéltanos a Jesus Barrabás"*. Y Pilatos todavía no vencido, dispuesto a una doble magnanimidad, pregunta de nuevo a la multitud: *"¿Y qué hacemos con el rey de los judíos...?"* pero ya todos claman: *"Libertad para Jesús Barrabás. La cruz para Jesucristo"*. Millares y millares de forasteros claman: *"Crucifícalo"*, la mayoría quizá sin saber de quién, ni de qué se trata. Es la misma plebe de ayer, de hoy y de mañana. Es la psicología colectiva de la turbamulta que se deja arrastrar por el más ducho para pisotear, sin lástima, al caído, aunque sea inocente, aunque no lo conozca.

Pilatos todavía les grita: *"¿Qué os ha hecho este hombre?"* pero de nuevo el jesuitismo y la habilidad de Caifás lo derrota, pues uno del grupo responde: *"Todo el que se proclama rey contra el César va. Si a este sueltas no eres amigo del emperador"*. Y ahí han tocado el flanco débil del funcionario dócil y obsecuente, como tantos. Rápidamente Pilatos piensa que la muerte de Jesús puede serle útil, presentándolo ante el César como rey, conspirador y al mismo tiempo para demostrar cuán hábil ha sido para conquistar el amor del pueblo judío para el Imperator romano, todo lo que él mismo hará constar en el informe anual que elevará a Roma. Pregunta pues por última vez: *"A vuestro rey queréis entonces que crucifique?"* y la muchedumbre contesta: *"No tenemos otro rey que el César de Roma"*. Pilatos renuncia a defender más al pensador, al visionario y lavándose las manos confirma la pena de muerte que ha de sufrir enseguida Jesús en la Cruz, pero turbado ante la augusta serenidad del condenado, impresionado por la sublimidad del espíritu del Maestro, se dirige en latín a sus oficiales, para que sólo ellos lo comprendan, y señalando al Nazareno dice: *"Ecce Homo"*.

———ooo———

ECOS VALDENSES

URUGUAY

COLONIA MIGUELETE. — *Enfermos.* — Habiendo tenido un atraso en su salud, se encuentra restablecido, el hermano don Daniel I. Jourdan. Estuvo unos días en asistencia médica en Cardona, la señora Blanca Saret de Favat. Sufrió un accidente con una moto el joven Héctor Félix Arnoulet, habiendo sufrido varias heridas: nos alegramos en saberle mejorado. Estuvo en Montevideo, por razones de salud, la señora Paulina Artus de Roland. Se encuentra enferma de cuidado, una niñita de los esposos Enrique A. Pilon-Josefina Rostagnol, de Santa Emilia.

Asamblea de Iglesia. — Con la asistencia de numerosos miembros electores, se realizó el domingo 12 de enero ppdo. la Asamblea Anual de esta Iglesia. Leído y aprobado el Informe Anual del Consistorio, en su parte "general" y financiera, se procedió al nombramiento de los delegados que nos representarán en la próxima Conferencia del Distrito, en Colonia Belgrano: titulares, Pablo Enrique Artus y Alejandrina Avondet de Artus; suplentes: Elida Stiefel Poët y Alicia Puch de Negrin.

Nombramientos. — En su primer sesión del año en curso, el Consistorio hizo los siguientes nombramientos: para organizar la Fiesta de la Cosecha, diáconos Omar Gonnet y Pablo Pleuc, y el joven Gino M. Salomon; directores de escuela dominical: Centro, Delia Pontet (Gino M. Salomon; vice-director); Sauce: José Alberto Artus; Santa Emilia: Enrique Rostagnol (María Elena Lautaret de Artus, vice-directora); Cerro de las Armas: Carlos M. Salomon; Director de Canto: Anciano José Rostagnol Favat; Organista: Elida Talmon de Roland (Lina M. Salomon, suplente).

La Comisión de la Fiesta de la Cosecha fué luego integrada como sigue: por la Unión Cristiana, socios J. Alberto Artus y Herman Talmon; por la Liga Femenina Valdense, socias Amelia Rostagnol de Pilon e Ida Artus de Jourdan.

Fondo Intangible. — Los hijos de los hermanos fallecidos don Pablo Artus y doña Margarita Beux de Artus, hicieron donación a la Iglesia de $ 400.— para la constitución de un "Fondo Intangible", cuyos intereses serán invertidos en el Sostén del Culto. Al agradecer tan simpático gesto, el Consistorio hace sinceros votos para que tan feliz iniciativa halle pronto muchos imitadores.

Unionistas. — La Unión Cristiana local instaló una cancha de volley-ball y otra de bochas en el hermoso bosque de eucaliptos, propiedad del socio Aldo W. Artus, donde se reunen en buen número las familias de la localidad, los domingos por la tardecita.

Simpatía. — Profunda pena causó en la congregación la noticia del fallecimiento del hijito de los esposos Ricardo Gonnet-Blanca Griot, acaecido recientemente en Arroyo Negro.

Bautismos. — Bautizados el domingo 12 de enero: Edile Janavel, hija de Ernesto y de Elcerina Ana Catalina Pastre, nacida el 14 de agosto de 1946; Jorge Wáshington Lauzarot, hijo de Anselmo Osvaldo y de Juana Haydée Long, nacido el 12 de marzo de 1946; Raúl Humberto Favat, hijo de Umberto Pedro y de Celia Lautaret, nacido el 29 de mayo de 1946.

Bautizado en el culto del lunes 13 de enero, en Cardona: Saulo Valentín Caligari, hijo de Valentín Valigaría y María Rafaela Ebert.

OMBÚES DE LAVALLE. — *Enfermos.* — Estuvo enferma de cuidado, la señora Catalina Allío de Berger, de San Roque.

Culto. — El culto del tercer domingo de enero, en Ombúes y San Roque, fué tomado por la Liga Femenina, por estar el Pastor ocupado con el Campamento de Intermedios, en Colonia Valdense.

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

Colonia Cosmopolita y Anexos. — El 19 de diciembre ppdo., pedían la bendición de su enlace los esposos *Ernesto Humberto Long-Aída Delfina Chauvie.* La ceremonia se realizó en Colonia y fué presidida por el Pastor Silvio Long, al que agradecemos su cooperación.

En J. L. Lacaze fué bendecido el casamiento de los esposos *Joaquín Hernández-Elvia Ester Viglielm.* El acto fué presidido por el Estudiante en Teología, señor Ricardo Ribeiro Pontet; un cuarteto cantó un himno de circunstancia.

A ambas parejas, hacemos llegar nuestros votos de vida fecunda en buenas obras y abundantemente bendecida.

Desde mediado de enero ppdo. está en Cosmopolita, el Estudiante en Teología señor Ricardo Ribeiro Pontet, en calidad de coadyutor del Pastor Ganz, quien tiene a su cargo importantes trabajos en la administración general de nuestro distrito. El señor Ribeiro quedará entre nosotros alrededor de un mes. Al darle la bienvenida, le deseamos una feliz estada y un trabajo bendecido.

El domingo 12 de enero ppdo. se realizó una Asamblea de Iglesia en Cosmopolita. Fué aprobado el Informe Anual presentado por el Consistorio; fueron confirmados en su cargo de Diáconos los señores Pablo E. Beneeh y J. Enrique Rivoir. A estos hermanos, que desempeñan su cargo desde 1918 y 1936 respectivamente, hacemos llegar nuestros votos de una labor siempre más proficua para el bien de la Iglesia.

La misma Asamblea nombró los delegados de esta Iglesia a la próxima Conferencia de Distrito, que ha de realizarse en Colonia Belgrano (R. Argentina), en la primera semana de marzo. Son delegados titulares la señora Magdalena Long de Beux, y los señores Carlos D. Baridon y Augusto Baridon; suplentes los señores Hugo Beux, Fernando Peyronel y Esteban Bonin.

Fué nombrado en calidad de delegado de esta Iglesia ante el Sínodo de la Iglesia Valdense, que se realizará en la primera semana de setiembre próximo, el señor Augusto Armand Ugon, profesor del Colegio Valdense de Torre Pellice.

Visitó los familiares radicados en Cosmopolita, el joven Denis Rivoir Mourglia, de Nueva Valdense. De la misma colonia nos visitó el señor Dino Rivoir.

Las fiestas de la Cosecha se realizarán en nuestra Congregación de acuerdo al horario siguiente: en Artilleros el sábado 8 de febrero próximo y en Cosmopolita el sábado 15. En ambas localidades el culto empezará a las 16 horas y 30 y la fiesta terminará a las 23 horas.

La Comisión Directiva que debe regir durante el año en curso en la Unión Juvenil de Artilleros es la siguiente: M. Alberto Baridon, Presidente; Carlos H. Bein, Vice-Presidente; Edgardo Long, Secretario; Mario Davyt, Pro-Secretario y Oscar Ildemaro Gonnet, Tesorero. Nos complacemos en apuntar que dos de éstos son miembros del Consistorio, el Presidente y el Tesorero.

La Liga Femenina de Artilleros llamó a formar parte de la Comisión Directiva a las señoras: Ema Cesan, Presidenta; Cesarina Gonnet de Baridon, Vice-Presidenta-Tesorera y Raquel Gonnet, Secretaria. Formulamos los mejores votos para la actuación de esas Entidades de la Iglesia, invocando la bendición divina.

Tarariras, Riachuelo, San Pedro y Colonia. — *Enfermos.* — En Rosario se sometió a una intervención quirúrgica la señora Paulina R. de Tourn, de San Pedro, la que se encuentra ya en plena convalecencia.

—También en Rosario fué operado, de apendicitis, el señor Pedro Mondon, de la Barra.

—Estuvo muy delicado de salud, el joven hermano Germán Geymonat Malan, de Colonia, quien se encuentra ahora bastante mejorado.

—Fueron a Montevideo, para someterse a revisación médica, la señora Lina R. de Plene, de Tarariras y el señor David Bertalot, de San Pedro.

—La joven señora Irma R. de Negrin, de Estanzuela, fué operada de apendicitis, siendo su estado de salud satisfactorio.

—Estuvo delicada de salud, la anciana doña María R. de Caffarel, de Tarariras: nos alegramos en que se haya restablecido pronto.

—Guardó cama unos días, la señora Lidia F. de Peyronel, de Tarariras.

—Sufrió una leve intervención quirúrgica, el hermano don Alberto Brozia.

—Necesitaron la intervención médica, el niño Walter Barolin, de Riachuelo y la niñita Ruth Cafarel Rostagnol, de Tarariras.

—Sigue mejor el hermano don Juan Daniel Mondon, quien se asiste en Tarariras.

Simpatía. — Expresamos al señor Enrique Gonnet F., Vice-Presidente del Consistorio, y a su familia, nuestra sincera simpatía, por el fallecimiento del nietito Valdo, ocurrido, en penosas circunstancias, en Arroyo Negro, a principios de enero.

Viajeros. — De Jacinto Arauz, el señor Waldemar de Lima y su señora esposa Celia Bertin de Lima.

—De Nueva Valdense, el señor Humberto Davyt y familia.

Fiestas de Navidad. — La venida del Salvador fué celebrada con programas especiales preparados por los alumnos de nuestras Escuelas Dominicales el domingo 22 de diciembre en San Pedro, el martes 24 en Tarariras, el miércoles 25 en Colonia, el sábado 28 por la tarde en Barrio Iglesias (Colonia) y por la noche en Riachuelo.

El público fué, como siempre, numerosísimo, el tiempo muy favorable, y los programas interesantes e inspiradores.

Se levantó una ofrenda a beneficio de la Unión Internacional de socorro a los niños que dió un excelente resultado: pesos 89,23 y todos los alumnos recibieron un modesto regalito de Navidad además de la tradicional bolsita de caramelos.

Asamblea de Iglesia. — El domingo 19 de enero se efectuó en el Templo de Riachuelo la anunciada Asamblea de Iglesia con la presencia de 68 miembros electores y de un numeroso grupo de hermanos. En el culto fueron recordados con emoción los que fueron llamados por el Padre en el transcurso del año 1946: fué aprobado el Informe del Consistorio y para representar a esta Iglesia a la próxima Conferencia fueron designados los hermanos Pablo M. Salomon, Humberto Perrachon, Enrique Gonnet F. y Esteban Rostagnol Titulares y Alejandro Florin, Carlos Klett, Laura Bounous y Guillermo Hill como Suplentes.

La Asamblea aprobó una propuesta del Consistorio en el sentido de unificar la Tesorería de la Iglesia, en vías de ensayo y por el período de dos años y se enteró, con satisfacción, de los informes proporcionados por el Consistorio en lo referente a la construcción del Templo en Colonia.

Agradecimiento. — La Iglesia desea agradecer al joven Estudiante en Teología, Ricardo Ribeiro Pontet su actividad, especialmente en los cultos, desde mediados de diciembre hasta mediados de enero.

Torneo Deportivo. — La U. C. de Tarariras, llevó a cabo con todo éxito, el sábado 25 de enero, un Torneo Departamental de Volley-Ball en el que intervinieron ocho entidades y finalizando, después de encuentros interesantes y disputados en un ambiente realmente ejemplar, con el triunfo del representativo de la Unión local que se adjudicó una hermosa copa donada por el señor A. Carlos Dalmas, mientras los equipos de Ombúes de Lavalle y de Colonia Valdense se adjudicaron los otros premios consistentes en artísticas medallas.

Fiestas de la Cosecha. — En febrero los sábados 8, 15 y 22, en Colonia, San Pedro y Riachuelo respectivamente, se efectuará la Fiesta de la Cosecha: en Colonia el culto de gratitud se efectuará a las 15 horas, mientras en San Pedro y en Riachuelo, comenzará a las 10 horas. ¡Que el Señor inspire a todos, sentimientos de profunda gratitud y verdadera generosidad!

Bautismos del año 1946. — Roberto César Negrin, de Víctor y Amilda Tourn; Nelson Dutra, de Daniel y Zulema Félix; Susana Klett, de Augusto y Victoria Berton; Sonia Rostagnol, de Héctor y Nélida Grant; Hugo Nestor Bernardi, de Materno

GRANDES ALMACENES
A. CARLOS DALMAS
TIENE DE TODO y PARA TODOS :-: Tarariras - Colonia

y Blanca Tourn; Gloria Miriam Long, de Felipe e Isabel Sartori; Eduardo Carlos Barolin, de Carlos y Elvira Pagalday; Mabel Elvira Dalmas, de Santiago y Emilia Elvira Bonjour; Nelson Hugo Barolin, de Juan Arturo y Adelina Delfina Rivoir; Elsa Renée Lageard, de Emilio y Ana Catalina Negrin; Nybia Alina Tourn, de Carlos Alberto y Alina Benech; Nora Mildré Lirio, de David Héctor y Amilda Ricca; Rogelio Rafael Pagalday, de Reynaldo y Malvina Carro; Nelly Noemi Carro, de Reyna Carro; Milton Enrique Maffoni, de Miguel y Albertina Tourn; Winston Darío Ricca, de Juan Alberto y Doris Elcira Dalmas; Nelsa Gladys Florin, de Elbio y Blanca Arrigoni; Nellys Peyronel, de Julio y Elida Bonjour; Valdo Gonnet, de Ricardo y Blanca Rosa Griot; Hugo Berton, de Raúl F. y Nelly Michelin Salomon; Ivan Heriberto Long, de Juan Alberto y Juana Beatriz Beux; Mario Juan Ricca, de Víctor José y Elda Alvina Félix; Nair Esther Bernardi, de Materno y Blanca Tourn; Walter Ariel Hellbusch, de Alfredo y Lidia Marta Arreche; Mabel Milka Costabel, de Daniel y María Antonia Reberón; Miriam Cristina Grant, de Atlántico y María Carmen Bazzán; Nancy Adela Griot, de Juan Daniel y Adelina Avondet; Guillermo Alfredo Sobrero, de Ramón y Sara Costabel; Ervin Egar Justet, de Daniel y Alicia Arduin; Elba Inés Negrin, de Arturo y Cecilia M. Negrin; Graciela Sonia Negrin, de Julio Humberto y Aída Violeta Chiavia; Graciela Justet, de Juan Pedro y Norma Lausarot; Edis Ethel Ricca, de Lino y Virginia Gardiol y Ernesto Costabel, de Ernesto Santiago y Magdalena Charbonnier.

ARGENTINA

Santa Fe. — El 2 de enero ppdo., fué llamado por el Señor, su fiel siervo don Antonio Selle, de Rosario. Su esposa lo había precedido el 27 de agosto de 1945. Los viajeros que pasaban por Rosario en el tren conocían al hermano Selle. Este colportor de la Sociedad Bíblica, aprovechaba las paradas del tren para ir de coche en coche a ofrecer la Biblia y daba su testimonio.

Todos los que lo conocimos, lo apreciábamos y sentimos su partida, aunque era ya de edad muy avanzada. "Ausente del cuerpo, presente con el Señor".

De los Valles. — Una carta de la señora Lidia Bonnet, viuda del doctor Enrique Pons, conocido de muchos de nuestros lectores, pues fué profesor y Director del Liceo durante muchos años, nos da algunas noticias. Mi esposo, dice, estuvo enfermo varios meses y se fué debilitando poco a poco, aunque sin sufrimiento. Sufría de debilidad nerviosa a la que se agregó arterio-esclorosis. Perdió poco a poco el uso de los pies y de las manos y perdía la memoria. Estaba en Roma y dijo: no veré más los Valles, me iré a la caída de las hojas. Y así sucedió el 2 de setiembre. Era triste para mí ver que no podía leer ni escribir y ni escuchar los cultos. El doctor Pons tuvo una vida útil. En nuestras iglesias predicó muchas veces, cuando se le pedía. Formó parte de la Comisión Ejecutiva y actuó en la formación de la iglesia de Tarariras. Fundó nuestro periódico, en unión del pastor B. A. Pons y del que suscribe. El primer número apareció en enero de 1903, bajo formato de revista.

"El justo muere y nadie se pereata", pero Dios le da la recompensa.

Generosidad Suiza. — Los Cantones de *Vaud* y de *Berna,* mandaron un vagón cada uno para socorrer a los necesitados de los Valles.

Ropa, vestidos, zapatos, víveres, frazadas, cincuenta camas elásticas, etc., fué el envío.

—En enero debía salir para visitarnos el pastor de Bobbio, doctor Alberto Ricca.

—En Turín las iglesias Metodistas y Valdenses se unieron, formando así un solo cuerpo.

Defunciones. — Daniel Gaydou, de 87 años, del Pra-del-Torno (*Angrogna*).

—Jenny Odin viuda Benech, de *S. Juan,* 66 años.

—Margarita Fanny Ricca, 76 años, de *S. Juan.*

—Juan Malan, 71 años, de *S. Juan.*

—Miguel Long, 75 años, *Pignerol.*

—Lina Cardon, hija del finado pastor Felipe Cardon, en *S. Secondo.*

—María Bonjour viuda Michelin, Bessi, *Villar,* de 83 años.

—Sara Vinçon viuda Hugon, de 81 años Coppiers, *Torre-Pellice.*

—Paulina Charbonnier viuda Muston, *Torre-Pellice.*

—Constancia Jervis, 72 años, *Torre-Pellice.*

L. Jourdan.

———ooo———

Suscripciones Pagas

Colonia Valdense. — 1945-46-47: Pastor González; 1946: Timoteo Dalmás, Alberto Peyrot, Augusto Peyrot; 1946-47: Walter Malan, Juan D. Vigna Guigou, Pablo Bertinat; 1947: Enriqueta U. de Caffarel, Enrique Garrou, Edmundo Garrou, Catalina F. de Moleda, Carlos Sibille, Juan Carlos Bertinat, Humberto Bertinat, Enrique Roland, Ernesto Comba, Humberto Negrin, Santiago Courdin, Humberto Courdin, Guido Peyronel, David Ricca, Víctor H. Malan.

Donación. — Escuela Dominical Centro: $ 5.00.

Aguardamos su grata visita

y le invitamos a realizar sus operaciones bancarias con nuestra institución

PRESTAMOS AMORTIZABLES
PRESTAMOS A PLAZO FIJO
CUENTAS CORRIENTES
CAJA DE AHORROS
GIROS, ETC.

Si usted se interesa en comprar o arrendar campo, solicite al consejo local de su zona, o directamente, formularios para poder formar nuestro "Registro de Interesados en Campos".

Corporación Financiera Valdense S. A.
(Caja Popular)

Estación Tarariras Departamento de Colonia